

INFORMAZIONI **FATIMA EL MATOUNI**

PERSONALI

fatima.elmatouni@univr.it

fatimaelmatouni@live.it

POSIZIONE ATTUALE

15/06/2025-14/06/2027 **Titolare di un Contratto di Ricerca settore LATI-01/A**
(previsto) **Titolo del progetto:** “Insegnare il latino come L2: edizione critica, traduzione e commento dell’*Ars grammatica* di Diomede”
Università degli Studi di Verona

POSIZIONI PRECEDENTI

01/06/2023–14/06/2025 **Assegnista di ricerca settore LATI-01/A**
Titolo del progetto: “Ricerche preparatorie a una nuova edizione critica dell’*Ars grammatica* di Diomede (*GL I* 299-529)”
Università degli Studi di Verona
Supervisore dell’assegno: Prof. Paolo De Paolis

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

novembre 2023 **Dottorato in Filologia, Letteratura e Scienze dello Spettacolo (XXXV ciclo)**
Università degli Studi di Verona
Dottorato in cotutela con Sorbonne Université (Parigi) – ED022 Mondes anciens et médiévaux (Etudes latines)
Titolo di Doctor Europaeus
Titolo della tesi (SSD L-FIL-LET/04): “Diomede grammatico: fonti, tradizione manoscritta, circolazione e ricezione della sua opera. Edizione critica di una sezione del capitolo *de verbo* (*GL I* 364-388)”
supervisori: Prof. Paolo De Paolis (Università degli Studi di Verona), Prof. Alessandro Garcea (Sorbonne Université)

marzo 2019 **Laurea magistrale in Filologia e Storia dell’Antichità (LM-15) con votazione 110/110 e Lode**
Università di Pisa
Titolo della tesi: “Gli *schemata dianoeas* nella grammatica di Carisio: introduzione, tradizione manoscritta, edizione e commento ad *exempla* scelti”
relatori: Prof. Ernesto Stagni, Prof. Alessandro Russo

luglio 2016 **Laurea triennale in Lettere – curriculum antico (L-10) con votazione 110/110 e Lode**
Università di Pisa
Titolo della tesi: “L’*Alessandro* da Euripide a Ennio. Uno studio sulle fonti”;
relatrice: Prof.ssa Maria Tanja Luzzatto

giugno 2013 **Diploma di maturità classica con votazione 100/100 e Lode**
Liceo classico Jacopone da Todi – Todi (PG)

ALTRE ATTIVITA' FORMATIVE

giugno 2023	Partecipazione al <i>PhD course</i> organizzato nell'ambito di <i>ICLL 2023 (22nd International Colloquium on Latin Linguistics)</i> Univerzita Karlova, Praga
21-25 giugno 2021	Partecipazione alla scuola estiva <i>Le livre médiéval au regard des méthodes quantitatives</i> Parigi (Irht - École Nationale de Chartes - Université Paris 1 Panthéon Sorbonne)
7-11 settembre 2020	Partecipazione alla <i>2nd Verona International Summer School in Medieval Manuscripts</i> Seminari svolti interamente da remoto a causa della pandemia covid-19
20-25 maggio 2018	Partecipazione alla <i>IIPS (International Itinerant Paleographic School) 2018</i> Roma-Napoli
aprile – maggio 2018	Percorso Formativo PF 24 e acquisizione dei rispettivi crediti in discipline antropologiche, psicologiche e pedagogiche utili all'accesso all'insegnamento nella scuola secondaria Università di Pisa
2-7 luglio 2012	Corso di orientamento superiore organizzato dalla Scuola Normale Superiore di Pisa San Miniato (PI)

SOGGIORNI DI STUDIO E DI RICERCA ALL'ESTERO

17 febbraio – 15 marzo 2025	Soggiorno di ricerca di quattro settimane presso la <i>Fondation Hardt pour l'étude de l'antiquité classique</i> – Vandœuvres (Ginevra, Svizzera)
1-15 luglio 2022	Soggiorno di studio nell'ambito del dottorato in cotutela presso Sorbonne Université
gennaio – dicembre 2021	Soggiorno di studio nell'ambito del dottorato in cotutela presso Sorbonne Université
giugno 2019	Stage presso <i>IIPS (International Itinerant Paleographic School) 2019</i> supervisore: Prof. Filippo Ronconi supporto amministrativo e organizzativo sul posto alle attività della Scuola estiva IIPS 2019, svoltasi in quattro città italiane dal 9 al 14 e dal 24 al 28 giugno 2019
marzo – maggio 2019	Erasmus + Traineeship CéSor (Centre d'études en sciences sociales du religieux), Parigi supervisore: Prof. Filippo Ronconi (EHESS) Contributo all'organizzazione della scuola estiva <i>IIPS 2019</i> ; partecipazione a seminari legati a EHESS, EPHE e IRHT
febbraio 2017-giugno 2017	Erasmus + Studio EHESS (École des Hautes Études en Sciences Sociales), Parigi supervisore: Prof.ssa Cléo Carastro

BORSE DI STUDIO E FINANZIAMENTI

maggio 2024	Vincitrice di una <i>Bourse de recherche réservée aux jeunes chercheurs</i> Fondation Hardt – Vandœuvres (Ginevra, Svizzera) Usufruita tra febbraio e marzo 2025
dicembre 2022	Responsabile scientifico di un progetto che ha ricevuto il Label scientifico e un cofinanziamento nell'ambito del programma 2° Label scientifico 2022 Università italo-francese Titolo del progetto: organizzazione del convegno “Tra arcaismo e rinnovamento: l'erudizione di età antonina e la formazione del sapere tardoantico”.
luglio 2021	Vincitrice di un contributo erogato dal programma <i>Vinci 2021 (cap. II)</i> per mobilità nell'ambito di dottorati in cotutela tra Italia e Francia Università italo-francese
marzo 2020	Vincitrice di una borsa di studio per la partecipazione alla XVII Giornata del Centro di Studi sulla Fortuna dell'Antico intitolato a Emanuele Narducci (Evento annullato a causa della pandemia da Covid-19)
febbraio 2020	Vincitrice di una borsa di studio erogata dalla Scuola di dottorato in Scienze Umanistiche a sostegno della mobilità internazionale dei dottorandi per l'anno accademico 2020/2021 Università degli Studi di Verona. Scuola di Dottorato in Scienze Umanistiche
aprile 2018	Vincitrice di una borsa Erasmus + Traineeship Università di Pisa
aprile 2016	Vincitrice di una borsa Erasmus + Studio Università di Pisa
dicembre 2014	Vincitrice di una borsa di studio intitolata alla memoria dell'Ing. Franco Todini Fondazione Ing. Franco Todini cavaliere del lavoro – Todi (PG)

ATTIVITA' DI DIDATTICA

anno accademico 2024/2025	Docente a contratto di “Propedeutica al Latino Universitario” presso Sapienza Università di Roma Insegnamento di Lingua e letteratura latina (LATI-01/A), obbligatorio per gli studenti iscritti al corso di Laurea Triennale in “Lettere Moderne”. 42 ore di lezione; 6 cfu.
anno accademico 2024/2025	Docente a contratto di “Tradizione manoscritta dei classici latini” presso l'Università degli Studi di Verona Insegnamento di Lingua e letteratura latina (LATI-01/A), previsto nel corso di Laurea Magistrale in “Tradizione e interpretazione dei testi letterari”. 36 ore di lezione; 6 cfu.

DIDATTICA PER IL DOTTORATO

6 giugno 2024	Seminario per il “Corso di Dottorato in Filologia, Letteratura e Scienze dello Spettacolo” dell'Università di Verona
---------------	---

Titolo della lezione: *Latin Literature on Palimpsests: Some Cases of Rediscovered Texts.*

ALTRE ATTIVITA' DI DIDATTICA

- gennaio 2020 – in corso **Cultore della materia per il SSD LATI-01/A Lingua e Letteratura Latina**
Università degli Studi di Verona
docente responsabile: Prof. Paolo De Paolis
Collaborazione alle attività di didattica e verifica finale dei corsi di cui è titolare il Prof. Paolo De Paolis.
Correlazione di tesi di laurea triennali e magistrali
- 25 giugno 2025 **Laboratorio scientifico tenuto insieme alla Prof.ssa Anna Zago (Univ. di Pisa) nell'ambito della Summer School “De optimo genere oratorum. La formazione del perfetto oratore nella scuola romana”**
Arpino (FR)
- 15 novembre 2024 **Lezione dal titolo “I grammatici latini (con un approfondimento sulle *partes orationis*)” tenuta nell'ambito del corso di “Teorie Linguistiche: testi e contesti” tenuto dal Prof. A. Rizza e destinato a studenti del Corso di Laurea Magistrale in “Tradizione e interpretazione dei testi letterari”**
Università degli studi di Verona
Lezione su invito del Prof. A. Rizza
- ottobre – novembre 2022 **Attività didattiche integrative di “Esercitazioni di letteratura latina” destinate agli studenti del CdLM in *Tradizione e interpretazione dei testi letterari* (20 ore)**
Università degli Studi di Verona
supervisore dell'attività: Prof. Paolo De Paolis
- gennaio 2022 **Attività didattiche integrative di “Esercitazioni di letteratura latina” destinate agli studenti del CdLM in *Tradizione e interpretazione dei testi letterari* (20 ore)**
Università degli Studi di Verona
supervisore dell'attività: Prof. Paolo De Paolis
- ottobre 2020 **Attività didattiche integrative di “Esercitazioni di metrica latina” destinate agli studenti del CdLM in *Tradizione e interpretazione dei testi letterari* (20 ore)**
Università degli Studi di Verona
supervisore dell'attività: Prof. Paolo De Paolis
- maggio 2020 **Attività didattiche integrative di “Esercitazioni di metrica latina” destinate agli studenti del CdL in *Lettere* (8 ore)**
Università degli Studi di Verona
supervisore dell'attività: Prof.ssa Renata Raccanelli
- febbraio 2020 **Attività didattiche integrative propedeutiche alla stesura dell'elaborato finale destinate agli studenti del CdLM in *Giurisprudenza* e del CdL in *Scienze dei Servizi giuridici* (26 ore)**
Università degli Studi di Verona
supervisore dell'attività: Prof.ssa Laura Calafà
- dicembre 2019 **Attività didattiche integrative propedeutiche alla stesura dell'elaborato finale destinate agli studenti del CdLM in *Giurisprudenza* e del CdL in *Scienze dei Servizi giuridici* (16 ore)**
Università degli Studi di Verona
supervisore dell'attività: Prof.ssa Laura Calafà

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre	Italiano				
Lingue straniere	Comprensione		Parlato		Produzione scritta
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	B2	B2	B2	B2	B2
Francese	C1	C1	C1	C1	C1

Competenze informatiche

NUOVA ECDL /ECDL IT-SECURITY

conoscenza approfondita di banche dati e strumenti digitali per lo studio dei testi classici e per la ricerca bibliografica (ad es. *ThlL*, *TLG*, *L'Année Philologique*, *Manus online*, *Mirabile*). Competenze nell'uso di strumenti digitali per la realizzazione di edizioni critiche: programma *CTE* (*Classical Text Editor*). Buone capacità nell'utilizzo delle piattaforme *Zoom* e *Panopto* per la didattica online.

PUBBLICAZIONI

Monografie

F. El Matouni, *Diomede, Ars grammatica GL I 364*, 9-388, 9. Introduzione, edizione critica e commento di una sezione *de verbo* (in corso di preparazione per «Quaderni di Res Publica Litterarum»).

Curatele

F. Barboni, F. El Matouni, G. Perosa (a cura di), *Sovrimpressioni e intersezioni. Tra generi, intermedialità, transmedialità*, Padova 2023.

Articoli in rivista e contributi in volume

F. El Matouni, *Pour une nouvelle édition de l'Ars grammatica de Diomède*, in M. Vlachou-Efstathiou, H. Forster, S. Yatsyk (éd. par), *La grammatica et les différentes facettes de la transmission du savoir*, Turnhout 2025 (inviato per la pubblicazione).

F. El Matouni, *Testi Lessicografici nel libro V del Carisio di Barwick*, in E. Spangenberg Yanes, A. Consalvi (ed. by), *Latin Grammarians Forum 2024*, Hildesheim 2025 (inviato per la pubblicazione).

F. El Matouni, *Insegnare il latino nell'alto medioevo: il caso dell'Anonymus ad Cuimnanum* (accettato e in corso di stampa in «Invigilata Lucernis»).

F. El Matouni, *Perversa grammaticorum subtilitas: le polemiche contro i grammatici nel II secolo d.C.* (accettato e in corso di stampa in «Paideia»).

F. El Matouni, *Il primo libro dell'Ars grammatica di Diomede nei codici miscellanei altomedievali*, «Commentaria Classica» 12 (2025) 237-267 (in corso di stampa).

F. El Matouni, *Fortuna e Consilium: la vicenda di una massima attribuita al mimografo Publilio*, «FuturoClassico» 11 (2025), 38-69.

F. El Matouni, *Le citazioni attribuite a Cassio Severo nell'Index scriptorum dei Grammatici Latini*, «GLB» 29/01 (2024), 61-75.

F. El Matouni, *Carisio fonte di frammenti arcaici: un exemplum tragico citato due volte*, in C. Giammona, M. Rosellini, E. Spangenberg Yanes (ed. by), *Latin Grammarians Forum 2021*, Hildesheim 2023, 101-128.

F. El Matouni, *La tradizione manoscritta umanistica dell'Ars grammatica di Diomede: prime esplorazioni*, «Paideia» 77 (2022), 341-378.

F. El Matouni, *La formazione del perfetto nella grammatica di Diomede: sondaggi preliminari sulle fonti* «La Biblioteca di ClassicoContemporaneo» 14 (2022), 77-111.

F. El Matouni, *Tra Seneca e Publio Siro. Il Fregio di Giorgione e un'inedita testimonianza epigrafica*, Castelfranco Veneto 2022, 78-83.

F. El Matouni, contributo negli Atti del convegno *Convergenze di Filologia. Un confronto fra metodi di ricerca*, Pisa, 30 ottobre 2020. Pisa 2022, 39-44.

F. El Matouni, *Qualche riflessione su due figure di pensiero: confessio ed epitrope nella grammatica di Carisio*, «Latinitas» 8/2 (2020), 105-133.

F. El Matouni, *Transitus e transmutatio personarum negli schemata dianoeas di Carisio: il ruolo dell'exemplum*, «eClassica» 6 (2020), 72-89.

Voci di enciclopedia

F. El Matouni, *Diomedes grammaticus*, in F. Montanari, A. Rengakos (ed. by), *Greek and Roman Humanities Encyclopedia (GROH) – Scholarship* (inviato per la pubblicazione).

Recensioni

F. El Matouni, recensione a A. Garcea, D. Vallat (éd. par), *Ars et Commentarius. La grammaire dans le commentaire de Servius à Virgile*, Turnhout 2022, «Euphrosyne», (52 /2024), 246-249.

F. El Matouni, recensione a *De nominibus dubiis cuius generis sint*. Introduzione, testo critico e commento a cura di E. Spangenberg Yanes, Hildesheim 2020, «Aevum» 45/1 (2021), 237-239.

Cronache di convegno

F. El Matouni, cronaca del convegno *Ars et commentarius. La grammaire dans le commentaire de Servius à Virgile*. Paris, Sorbonne Université 5-7 juin 2019, «Bollettino di Studi Latini» 49/2 (2019), 788-793.

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E SEMINARI IN QUALITÀ DI RELATRICE

Presentazione di una relazione dal titolo *Questioni di Latinitas nel V libro di Carisio*, nell'ambito del convegno *23rd International Colloquium on Latin Linguistics*. Udine, 9-13 giugno 2025.

Presentazione, insieme ad A. Bramanti, di una relazione dal titolo *Pratiche retoriche e fisionomie autoriali negli scholia a Giovenale*, nell'ambito del convegno *Dialogues on Greek and Latin Rhetorical Terminology*. Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften. Monaco, 19-21 maggio 2025, presso il Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften.

Presentazione di una relazione dal titolo *Studenti stranieri a scuola di latino: il manuale di grammatica nella tardoantichità*, nell'ambito del convegno *Guarino e la scuola. Insegnare e imparare tra Medioevo e Umanesimo*, Verona 17-18 ottobre 2024.

Presentazione di una relazione dal titolo *Il dibattito tra analogia e anomalia nella tardoantichità: l'opposizione tra ratio e usus nei Grammatici Latini* nell'ambito del workshop *Analogia formam loquendi dedit. Prospettive sull'analogia linguistica nel pensiero romano*. Pisa, 11 ottobre 2024.

Presentazione di una relazione dal titolo *Teaching Latin in the Early Medieval Ireland: the case of the Anonymus ad Cuimnannum*, nell'ambito del convegno *Latin vulgaire – Latin tardif* XV. Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften, Monaco 2-6 settembre 2024.

Presentazione di una relazione dal titolo *La trattazione del barbarismo nell'Ars grammatica di Carisio*, nell'ambito del convegno *Latin vulgaire – Latin tardif* XV. Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften, Monaco 2-6 settembre 2024.

Presentazione di una relazione dal titolo *Testi lessicografici nel libro V del Carisio di Barwick*, nell'ambito del convegno *Latin Grammarians Forum 2024 – Lateinische Grammatiker und Lexikographie*. Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften, Monaco 27-29 maggio 2024.

Presentazione di una relazione dal titolo *Perversa grammaticorum subtilitas: le polemiche contro i grammatici*, nell'ambito del convegno *Tra arcaismo e rinnovamento: l'erudizione di età antonina e la formazione del sapere tardoantico*. Università di Verona, 12-13 ottobre 2023.

Presentazione di una relazione dal titolo *Pour une nouvelle édition critique de l'Ars grammatica de Diomède*, nell'ambito del convegno *La grammatica et les différentes facettes de la transmission du savoir. In memoriam Louis Holtz (1929-2023). Journées d'étude des jeunes chercheurs. Chroniques chartistes*. Parigi – École nationale de Chartes, 27-28 giugno 2023.

Presentazione di una relazione dal titolo *Insegnare il latino fuori e dopo Roma: funzioni e ricezioni dell'Ars grammatica di Diomede*, nell'ambito del *III Seminario interateneo di letture su testi classici*, Università di Verona, 30 novembre 2022.

Presentazione di una relazione dal titolo *Teaching Latin outside and after Rome: Purposes and Reception of Diomedes' Ars grammatica*, nell'ambito del convegno *Laetae Segetes VIII*, Brno, 14-16 novembre 2022.

Presentazione di una relazione dal titolo *Tra Seneca e Publilio Siro. Il Fregio di Giorgione e un'inedita testimonianza epigrafica*, nell'ambito del seminario *Giorgione. Dar voce al Fregio: racconto in tre atti*, Castelfranco Veneto (TV), 12 novembre 2022.

Presentazione di una relazione dal titolo *La 'riscoperta' umanistica di una grammatica tardoantica, ovvero la circolazione dell'Ars di Diomede tra XV e XVI secolo*, nell'ambito del convegno *In flore novo. Incontro internazionale di dottorandi di discipline antiche di Università italiane, portoghesi e spagnole*. Vitoria-Gasteiz, 17-18 dicembre 2021.

Presentazione di una relazione dal titolo *La formazione del perfetto nella grammatica di Diomede: sondaggi preliminari sulle fonti*, nell'ambito del VI Seminario nazionale per Dottorandi e Dottori di ricerca in Studi Latini, organizzato dalla Consulta Universitaria di Studi Latini. Roma, 10 dicembre 2021.

Presentazione di una relazione dal titolo *Carisio fonte di frammenti arcaici: un exemplum tragico citato due volte*, nell'ambito del convegno *Latin Grammarians Forum*. Roma, 20-22 settembre 2021.

Partecipazione in qualità di *discussant* al convegno *Convergenze di Filologia. Un confronto fra metodi di ricerca*. Pisa, 30 ottobre 2020.

Presentazione di una relazione dal titolo *Gli schemata dianoeas tra retorica e grammatica: il ruolo degli exempla*, nell'ambito del convegno *In flore novo. Incontro internazionale di dottorandi di discipline antiche di Università italiane, portoghesi e spagnole*. Verona, 13-14 febbraio 2020.

ORGANIZZAZIONE DI GIORNATE DI STUDIO O CONVEGNI

Componente del comitato organizzativo del convegno internazionale *Latin vulgaire – latin tardif XV*, che si terrà presso l'Università degli studi di Verona, Dipartimento di Culture e Civiltà a settembre 2025. Organizzatori: Prof. P. De Paolis; Prof.ssa P. Cotticelli.

Componente del comitato organizzativo del convegno *Tra arcaismo e rinnovamento: l'erudizione di età antonina e la formazione del sapere tardoantico*, Università di Verona, 12-13 ottobre 2023. Il convegno si è svolto in collaborazione con Sorbonne Université e ha ottenuto il Label scientifico e un cofinanziamento dell'Università Italo-francese (UIF/UFI).

Componente del comitato organizzativo del convegno *Pragmatica della comunicazione e testi classici*. Verona, 28-29 aprile 2022.

Componente del comitato organizzativo del convegno *Sovrimpressioni. Tra generi, intermedialità, transmedialità*. Verona, 1-3 dicembre 2021.

PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI RICERCA

Partecipazione al PRIN 2017 “Le tradizioni della linguistica antica: testi e contesti degli studi grammaticali nel mondo romano” (PI: Prof. Mario De Nonno), presso l'Unità di ricerca costituita dall'Università di Verona (coordinatore dell'unità: Prof. Paolo De Paolis).

Partecipazione al PRIN 2022 “Strumenti antichi e moderni per la trasmissione del sapere linguistico: la tradizione della grammatica latina” (PI: Prof. Paolo De Paolis), presso l'Unità di ricerca costituita dall'Università di Verona (coordinatore dell'unità: Prof. Paolo De Paolis).

ALTRE ATTIVITA'

Anni scolastici: 2022-2023 / 2023-2024 / 2024/2025	Componente della commissione giudicatrice del <i>Certamen Taciteum</i> – Terni (TR)
--	---

Anni scolastici: 2022-2023 / 2023-2024 / 2024/2025	Componente della commissione giudicatrice del <i>Certamen Ciceronianum Arpinas</i> – Arpino (FR)
--	--

09/06/2023	Tutor didattico in occasione delle <i>Giornate di Orientamento 2023</i> . Università di Verona, Dipartimento di Culture e Civiltà.
------------	--

14/03/2024	Partecipazione in qualità di relatrice ai seminari di Presentazione dei Campionati di Lingue e Civiltà Classiche, destinati a docenti di scuola superiore. Titolo del seminario <i>Comprensione e interpretazione di testi. Guida alla scrittura argomentativa</i> .
------------	--

23-28/06/2025	Responsabile della Segreteria didattica della Summer School <i>De optimo genere oratorum. La formazione del perfetto oratore nella scuola romana</i> . Arpino (FR), 23-28 giugno 2025.
---------------	--

APPARTENENZA AD ASSOCIAZIONI E RETI DI RICERCA

- Da dicembre 2023 appartenenza in qualità di membro aggregato alla *Consulta universitaria di Studi Latini*

- Da settembre 2021 appartenenza alla rete di ricerca *Latin Grammarians Forum*
<https://latingrammarianscollection.uniroma1.it/site/lgf>